

Bulletin of

S

U

N

G

ſ

Y

ü

A

N

宋

遼

金

元

17

Studies

A Bibliography of Soviet Studies on the Culture of China and
Neighbouring Countries, 10th-14th Centuries, 1967-1976.

I. Tsiperovich

Library of the Institute of Oriental Studies, Leningrad.

This is a continuation of "A Bibliography of Soviet Studies on the History of China and Neighbouring Countries, 10th-14th Centuries, 1967-1976" compiled by I. Tsiperovich and L. Kuvshinnikova and published in the Bulletin of Sung and Yüan Studies 15 (1979), 19-53. The present bibliography lists works on cultural topics published in the USSR during the decade in question, exclusive of those bearing on institutional history listed in the earlier bibliography. A number of general works touching in some way on the culture of the Sung-Yüan period (such as problems in periodization of Chinese medieval literature, trends in Chinese medieval philosophy and so on) are also included. Proceedings of international congresses and symposiums are not listed here.

All works cited here have been personally examined by the compiler who is also responsible for the translation of titles into English. A key to the abbreviations used appears at the end of the bibliography.

The compiler extends her grateful acknowledgement to Edmund H. Worthy, Jr. (Princeton University), Charles A. Peterson (Cornell University), and V.A. Velgus (Institute of Ethnography, Leningrad) for the idea of preparing such a bibliography for the Bulletin and for their organizational efforts.

1. Алексеев В.М. (пер.) (V.M.Alexeev - Transl.) Шедевры китайской прозы (The Masterpieces of Chinese Prose). - Восточный альманах. Вып.2: Дневная звезда (Oriental Almanac. 2nd Issue: The Morning Star). М., 1974, с.494-536.
2. _____. Оуян Сю. Голос осени, В беседке пьяного старца; Су Ши. Красная стена (Ouyang Hsiu. "Sound of Autumn Night", "Ch'iu sheng fu", "The Pavilion of the Old Drunkard", "Tsui-wen t'ing chi"; Su Shih. The Red Wall", "Ch'ih pi fu"). - КИДВ, с.202-209.
3. Арапов М., Карапетьянц А., Малиновская З., Пробст М. (M.Arapov, A.Karapet'iants, Z.Malinovskaia, M.Probst). Опыт морфологического анализа текстов малого киданьского письма (Experience in Morphological Analysis of the Text Written in Kitan Small Script). - Материалы по дешифровке киданьского письма (Materials of Kitan Script Decipherment). Кн.2. М., 1970. 98 с.
4. _____. Некоторые вопросы дешифровки киданьского письма (Some Problems in the Decipherment of Kitan Script). - Исследования по математической лингвистике, математической логике и информационным языкам (Studies on Mathematical Linguistics, Mathematical Logic and Informative Languages). М., 1972, с.79-95.
5. Басманов М. (пер. с кит., вступ. статья и примеч.) (M.Basmanov - Transl. from the Chinese, Preface and Comments). Ли Цин-чжао. Строфы из граненой яшмы (Li Ch'ing-chao. Sou yü tz'u). М., 1970. 79 с. То же. Изд. 2-е (Ibid. 2nd Edition). М., 1974. 101 с.
6. _____. (пер. с кит. и вступ.) (Transl. from the Chinese and Preface). Ли Юй. Стихи (Li Yü. The Poems). - ИЛ, 1973, № 3, с.185-189.

7. _____. Су Ши. Стихи (Su Shih. The Poems). - ИЛ, 1975, № 4, с.178-186.
8. Богачихин М.М. (М.М.Bogachikhin). Черные глазури при Сунах и чайная церемония (Black Glaze under the Sung and the Tea Ceremony). - ОГК, 1974, 5, с.143-147.
9. _____. Два пути развития керамики при Сунах (Two Ways of Development of Ceramics under the Sung) - ОГК, 1975, 6, с.86-91.
10. _____. Первые керамические краски в Китае (Earliest Ceramic Colours in China). - ОГК, 1976, 7, с.109-112.
11. Боролина И.В., Никитина В.Б., Паевская Е.В., Позднеева Л.Д. (I.V.Borolina, V.B.Nikitina, E.V.Paevskaia, L.D.Pozdneeva). К вопросу о периодизации литератур Востока в средние века (On the Periodization of the Medieval Literatures of the East). - ШПИЛ, с.50-60.
12. Васильев Л.С. (L.S.Vasil'ev). Культы, религии, традиции в Китае (Cults, Religions and Traditions in China). М., 1970, 483 с.
13. Васильева Т.А. (Т.А.Vasil'eva). Пережитки тотемизма у чжурчженей (The Remnants of Totemism in Jurchens). - НАИДВ, с.147-153.
14. Виноградова Н.А. (N.A.Vinogradova). Пейзажная живопись середины 10 - конца 13 века (The Landscape Painting from the Middle of 10th Century to the End of the 13th Century). - Виноградова Н.А. Китайская пейзажная живопись (N.A.Vinogradova. The Landscape Painting of China). М., 1972, с.70-118.
15. _____. Пейзажная живопись конца 13 - начала 17 века (The Landscape Painting from the End of the 13th Cen-

- tury to the Beginning of the 17th Century). - Там же (Ibid.), с.119-139.
16. Витковский Е., Серебряков Е. (пер.) (E.Vitkovskij, E.Serebriakov - Transl.). Ма Чжи-юань. Осень в Ханьском дворце (Ma Chih-yüan. The Autumn in the Han Palace, "Han kung ch'iu"). - КДВ, с.308-346.
17. Витковский Е., Сорокин В. (пер.) (E.Vitkovskij, V.Sorokin - Transl.). Чжэн Тин-юй. Знак "терпение" (Cheng T'ing-yü. The "Endurance" Character, "Jen tzu chi"). - Там же (Ibid.), с.347-396.
18. Воробьев М.В. (M.V.Vorob'ev). Язык и письменность чжурчженей (культурно-историческая характеристика) (Jurchen Script and Language - Historical and Cultural Description). - ДГО, 1968, 5, с.85-96.
19. _____. Словарный состав чжурчженского языка как этнографический источник (Vocabulary of the Jurchen Language as an Ethnographical Source). - Там же (Ibid.), с.97-107.
20. Гайда И.В. (I.V.Gajda). Китайский традиционный театр си-чюй (The Chinese Classical Theatre Hsich'ü). М., 1971, 124 с.
21. Голубев И.С. (I.S.Golubev). Обвинители и защитники Су Ши. К вопросу о судьбе национального литературного наследия в Китае (Prosecutors and Protectors of Su Shih. On the Problem of the Fate of the Chinese Literary Heritage). - ПДВ, 1973, № I, с.156-165.
22. _____. Су Дун-по и его поэзия (Su Tung-p'o and his Poetry). - Голубев И.С. Су Дун-по. Стихи. Мелодии. Поэмы. (I.S.Golubev. Su Tung-p'o. Verses. Melodies. Poems). М., 1975, с.5-32.

23. Голубев И.С. (пер.) (I.S.Golubev - Transl.). Су Дун-по. Стихи. Мелодии. Поэмы. (Su Tung-p'o. Verses. Melodies. Poems). М., 1975. 284 с.
24. Голыгина К.И. (K.I.Golygina). Анализ жанровой формы китайской бессюжетной прозы "гувэнь" (Genre-Analysis of Chinese Themeless Prose - "Kuwen"). - НАА, 1973, № 4, с.136-142.
25. _____. Буддизм и поэтическая мысль Китая (Buddhism and Poetic Thought in China). - Типология и взаимосвязи средневековых литератур Востока и Запада (Typology and Interrelations of the Literatures of the East and West). М., 1974, с.289-307.
26. Гуревич И.С., Зограф И.Т. (I.S.Gurevich, I.T.Zograph). О некоторых изменениях в грамматическом строе китайского языка III-XIV вв. (Some Changes in the Grammatical System of the Chinese Language in the 3th-14th Centuries). - ШПИКНВ, 1969, 5, с.123-126.
27. Гусаров В.Ф. (V.F.Gusarov). Непоследовательность Конфуция и дуализм философии Чжу Си (Inconsistency of Confucius and the Dualism in Chu Hsi's Philosophy). - ОИК, 1972, 3, с.72-74.
28. Гусева Л.Н., Шавкунов Э.В. (L.N.Guseva, E.V.Shavkunov). О происхождении одного орнаментального мотива у чжурчженей (On the Origin of one Ornamental Motif in Jurchens Art). - НАИДВ, с.143-147.
29. Желоховцев А.Н. (A.N.Zhelokhovtsev). Хуабэнь - городская повесть средневекового Китая. Некоторые проблемы происхождения и жанра (Huapen - the Urban Story of Medieval China: Some Problems of the Genre and its Origin). М., 1969. 199 с.

30. _____. Права человека в китайской средневековой повести (Human Rights in the Chinese Medieval Story). - Идеи гуманизма в литературах Востока (Ideas of Humanism in the Literatures of the East). М., 1967, с.26-37.
31. _____. Средневековые повести о древних китайских полководцах (Medieval Stories about Ancient Chinese Generals). - Литература и фольклор народов Востока (Literature and Folklore of the Peoples of the East). М., 1967, с.56-67.
32. _____. Вопросы периодизации китайской литературы в свете изучения средневековой повести хуабэнь (Problems in Periodization of Chinese Literature in the Light of the Study of Chinese Medieval Stories Hua-ben). - ШИЛ, с.109-119.
33. _____. Хуабэнь или хуавэнь? (Hua-ben or Hua-wen?). - ТПИЛДВ, 1970, 4, с.21-22.
34. _____. Проза сунского Китая (Prose Literature of the Sung China). - Нефритовая Гуаньинь. Новеллы и повести эпохи Сун (X-XIII вв.) (The Jade Kuanyin. Stories from the Sung, 10th - 13th Centuries). М., 1972, с.3-9.
35. Завадская Е.В. (E.V.Zavadskaja). Эстетические проблемы живописи старого Китая (Aesthetical Problems in Early Chinese Painting). М., 1975. 439 с.
36. _____. Категория "пинь" в теории китайской живописи (The "P'in" Category in the Theory of Chinese Painting). - Ученые записки Тартуского Государственного Университета, № 201. Труды по востоковедению, I.

- (Acta et Commentationes Universitatis Tartuensis,
No 201. Oriental Studies, 1). Тарту, 1968, с.298-303.
37. _____. Изображение и слово (стихи о живописи - особый жанр китайской поэзии) (Representation and Words. Poetry on Painting - a Special Genre of Chinese Poetry). - ЖС, с.96-103.
38. _____. Поэтика камня у Су Дун-по (Poetics of the Stone in Su Tung-p'o's Work). - ТПИЛДВ, 1974, 6, с.27-28.
39. Зограф И.Т. (I.T.Zograph). О локальных различиях в языке памятников средневековой китайской литературы (Local Differences in the Language of the Mediaeval Chinese Literature). - ПППИКНВ, 1968, 4, с.106-109.
40. _____. Отрицания в языке юаньских пьес (Negations in the Yuan Plays). - ПППИКНВ, 1970, 6, с.151-154.
41. _____. Личные местоимения в китайских памятниках северной группы (Юань-Мин) (Personal Pronouns in the Chinese Literary Monuments of the Northern Group, Yuan - Ming). - СНВ, 1971, II, с.207-211.
42. _____. Среднекитайский язык (к вопросу о периодизации истории китайского языка) (Middle Chinese - Towards the Periodization of the Chinese Language Development). - ПППИКНВ, 1975, 2, с.52-55.
43. Кара Д., Кычанов Е.И., Стариков В.С. (D.Kara, E.I.Kuchanov, V.S.Starikov). Первая находка чжурчженских рукописных текстов на бумаге (The First Finding of the Jurchens' Manuscripts Made on the Paper). - ППВ.Е., 1969 (1972), с.223-228.

44. Карапет'янц А.М., Остроухова З.М., Пробст М.А. (А.М. Karapet'iants, Z.M. Ostroukhova, M.A. Probst). К вопросу о характере киданьского письма (On the Characteristic Features of Kitan Script). - Труды третьей Всесоюзной конференции по информационно-поисковым системам и автоматизированной обработке научно-технической информации (Working Papers of the 3rd Soviet Union Conference on Information Retrieval Systems and Automatic Processing of Scientific and Technical Information). Т.2. М., 1967, с.271-277.
45. Кепинг К.Б. (К.В. Kerping). Текстологическое и грамматическое исследование тангутского перевода китайского военного трактата Сунь цзы с комментариями трех авторов (Military Treatise by Sun-tzu with Comments by Three Authors Translated into Tangut - Textual and Grammatical Study of Tangut Text). Акд., 1969. 24 с.
46. _____. Глагольные префиксы тангутского языка (Verbal Prefixes in Tangut). - Тезисы конференции по истории, языкам и культуре Юго-Восточной Азии. Июнь, 1967 (The Conference on the History, Languages and Culture of the South-East Asia. June, 1967. Abstracts of Papers). Л., 1967, с. II-I2.
47. _____. Субстантиваторы в тангутском языке. (Служебные слова, образующие синтаксические конструкции с именными свойствами) (Nominalizers in Tangut - Auxiliaries Forming Noun Phrases). - ШПИКНВ, 1968, 5, с. I34-I36.
48. _____. Переходность в тангутском языке (Transitivity in the Tangut). - ШПИКНВ, 1968, 4, с. II2-II4.

49. _____ . Категория вида в тангутском языке (The Category of Aspect in Tangut). - НАА, 1968, № 3, с.134-139.
50. _____ . Несколько замечаний о структуре словарной статьи (Some Notes on the Structure of the Dictionary's Entry). - МП. Ч.1, с.28-30.
51. _____ . Тангутские послелогии и их классификация (Tangut Postpositions and their Classification). - ПППИКНВ, 1970, 6. с.154-156.
52. _____ . Рукописный фрагмент военного трактата Сунь цзи в тангутском переводе (A MS Fragment of a Military Treatise by Sun tzu in a Tangut Translation). - ППВ.Е., 1972 (1977), с.161-166.
53. _____ . Танский и сунский "Лес категорий" ("The Forest of Categories", "Lei lin", of the T'ang and Sung Dynasties). - ПППИКНВ, 1972, 8, с.191-195.
54. _____ . Побудительная конструкция в тангутском языке (Causative Construction in Tangut). - ПППИКНВ, 1973, 9, с.130-134.
55. _____ . Утраченная китайская лэйшу в тангутском переводе (An Unknown Chinese "Lei-shu" in Tangut Translation). - НАА, 1974, № 1, с.152-157.
56. _____ . Лексические группы глаголов и субъектно-объектное согласование в тангутском языке (Verb Classes and Subject-Object Agreement in Tangut). - ПППИКНВ, 1975, II, с.59-64.
57. Кепинг К.Б., Колоколов В.С., Кычанов Е.И. и Терентьев-Катанский А.П. (пер., предисл., прил.) (К.В.Kepping, V.S.Kolokolov, E.I.Kychanov and A.P.Terent'ev-Katanskij - Transl., Pref., Suppl.). Море письмен. Факс.

- тангутских ксилографов. Пер. с тангутского, вступ. статьи и прил. (Sea of Characters. Facsimile of Tangut Xylographs. Translation from the Tangut, Prefaces and Supplements). Ч. I-2. М., 1969. Ч. I. 607 с., Ч. 2. 271 с. (ШВ, 25).
58. Конрад Н.И. (N.I.Konrad). Об эпохе возрождения (Renaissance Epoch). - Конрад Н.И. Запад и Восток. Статьи. Изд. 2-ое (N.I.Konrad. West and East. Selected Articles. 2nd Ed.) М., 1972, с.208-244; Конрад Н.И. Избранные труды. История (N.I.Konrad. Selected Works. History). М., 1974, с.235-267; N.I.Konrad. West-East, Inseparable Twain. Selected Articles. Moscow, 1967, p.101-135.
59. _____. Философия китайского возрождения (о сунской школе) (The Philosophy of the Chinese Renaissance: the Sung School). - Конрад Н.И. Запад и Восток. Статьи. Изд. 2-ое (N.I.Konrad. West and East. Selected Articles. 2nd Ed.). М., 1972, с.174-207; N.I.Konrad. West-East, Inseparable Twain. Selected Articles. Moscow, 1967, p.69-100.
60. Кречетова М.Н. (M.N.Krechetova). Так называемая "китайская" живопись Хара-Хото (The So-Called "Chinese" Paintings from Khara-Khoto). - СТЭ, 1969, 30, с.36-39.
61. _____. Ткани "кэсы" времен Сун (X-XIII вв.) в Эрмитаже ("K'o-ssu" Textiles of the Sung Period, 10th-13th Centuries, in the Collection of the State Hermitage). - ТТЭ, 1969, 10, с.237-248.
62. Кучера С. (S.Kuchera). Проблемы преемственности китайской культурной традиции при династии Юань (Prob-

- lems of the Continuity of the Chinese Cultural Tradition under Yüan Dynasty). - Роль традиции в истории и культуре Китая (The Role of Tradition in the History and Culture of China). М., 1972, с.276-308.
63. _____. Конфуцианская философия при династии Юань (Confucian Philosophy under Yüan Dynasty). - ОГК, 1975, 6. с.140-147.
64. Кычанов Е.И. (E.I.Kuchanov). Глагольные аффиксы "rar" и "ri" в тангутском языке (Verbal Affixes "Rar" and "Ri" in Tangut). - ШШШКНВ, 1967, 3, с.91-93.
65. _____. "Крупинки золота на ладони" - пособие для изучения тангутской письменности ("Pearl in the Palm" - Textbook for Study of Tangut Script). - ЖС, с.213-222.
66. _____. "Море писем" и "Море писем, смешанные категории" и их место в тангутской лексикографической литературе ("Sea of Characters" and "Sea of Characters, Mixed Classes" and their Place in the Tangut Lexicographical Literature). - МП. Ч.1, с.12-21.
67. _____. Тангутские изречения (Tangut Maxims). - СЗ, 1971, № 3, с.113-119.
68. _____. (Пер. с тангутского, вступ. статья и коммент.) (Transl. from the Tangut, Preface and Comments). Вновь собранные драгоценные парные изречения. Факс. ксилографа. Изд. текста. (The Newly-Assembled Precious Dual Maxims. Facsimile of the Xylograph. Publ. of the Text). М., 1974. 223 с. (ШВ, 40).
69. Лазарев Г.З. (G.Z.Lazarev). Сравнительный анализ развития архитектуры Китая и Японии в VI-XII вв. (Comparative

Study of the Development of Chinese and Japanese Architecture in the 6th-12th Centuries). Акад. М., 1972, 19 с.

70. _____ . Основные тенденции развития градостроительства Китая и Японии в VI-XII вв. (The Main Trends in the Development of the Town-Building in China and Japan in the 6th-12th Centuries). - ОИК, 1971, с.373-378.
71. _____ . Основные особенности развития архитектуры Китая и Японии в период раннего и развитого феодализма (VI-XII вв.) (The Main Features in the Development of Chinese and Japanese Architecture from the Early to the Later Feudal Period, 6th - 12th Centuries). - НАА, 1972, № 4, с.104-111.
72. Лубо-Лесниченко Е.И. (E.I.Lubo-Lesnichenko). Привозные зеркала Минусинской котловины (К вопросу о внешних связях древнего населения Южной Сибири) (Imported Mirrors from Minusinsk Basin - On the History of the External Relations Maintained by the Local Population of Southern Siberia). М., 1975. 165 с.
73. _____ . Хара-Хото при монголах (The Dead Town Khara-Khoto under Mongols). - Тезисы докладов научной сессии, посвященной итогам работы Государственного Эрмитажа за 1967 г. (Scientific Session Devoted to the State Hermitage Work in 1967. Abstracts of Papers). Л., 1968, с.24-25.
74. _____ . Жаньцзе - техника окрашивания тканей в средневековом Китае (Jan-chieh: a Textile-Colouring Technique in Medieval China). - СНВ, 1972, 13, с.192-198.

75. _____. Фарфоровый сосуд, расписанный кобальтом периода Юань (1280-1367) (Blue and White Porcelain Vessel of Yuan Dynasty, 1280-1367). - СГЭ, 1973, 36, с.70-73.
76. _____. Чжичэн и кэсы (Chih-ch'eng and K'o-szu Textiles). - Культура и искусство Индии и стран Дальнего Востока (Culture and Art of India and of the Countries of the Far East). Л., 1975, с.53-60.
77. _____. Фарфоровые изделия из Хара-Хото (Imported Porcelain in Khara-Khoto). - СНВ, 1976, 18, с.199-208.
78. Мартынов А.С. (A.S.Martynov). Характер официальной оценки литератора в средневековом Китае (Оуян Сю, Су Дун-по и др.) (The Character of Official Estimation of Man of Letters in Medieval China - Ou-yang Hsiu, Su Tung-p'o and Others). - ТПИДВ, 1974, 6, с.46.
79. Медведев В.Е. (V.E.Medvedev). Культура амурских чжурчженей в конце X-XI вв. (по материалам грунтовых могильников) (The Culture of Jurchens of the Amur Basin from the End of 10th to the 11th Centuries - Materials Secured from Excavations). Акад. Н., 1975. 23 с.
80. _____. Мохэские традиции в керамике чжурчженей (Mokhe's Traditions in Jurchen's Pottery). - Проблемы этногенеза народов Сибири и Дальнего Востока. Тезисы докладов Всесоюзной конференции (Problems of the Ethnogenesis of the Peoples of Siberia and the Far East. Abstracts of Papers Presented at All-Union Conference). Н., 1973, с.95-96.
81. Меньшиков Л.Н. (L.N.Men'shikov). К вопросу о династийной периодизации истории китайской классической литературы (On the Periodization of the History of Chinese

- Classical Literature in Accordance with Chinese Dynasties). - ТПИЛДВ, 1968, 3, с.29-31.
82. _____. Об изучении китайских письменных памятников (On the Study of the Chinese Written Monuments). - Проблемы советского Китаеведения (Problems of Soviet Sinology). М., 1973, с.259-267.
83. Меньшиков Л.Н., Павловская Л.К. (L.N.Men'shikov, L.K.Pavlovskaja). Справочные пособия как показатель этапов развития китайской литературы (Chinese Reference Works as Landmarks of Different Stages of Chinese Literature Development). - ТПИЛДВ, 1970, 4, с.34-36.
84. Мункуев Н.Ц. (пер. с кит., введ., коммент. и прил) (N.Ts. Munkuev - Transl. Pref., Comment. and Suppl.). Мэн-да бэй лу ("Полное описание монголо-татар") (Meng-ta pei lu, "The Complete Description of the Mongolo-Tatars"). М., 1975. 286 с. (ШПВ, 26).
85. Муриан И.Ф. (I.F.Murian). Декоративная основа дальневосточной живописи тушью (Decorative Background of the Far Eastern Ink Painting). - Художественный образ и декоративность в искусстве Азии и Африки (Image and Decoration in Asian and African Art). М., 1969, с.30-78.
86. _____. Картина Лян Кая "Поэт Ли Бо" (The Painting "The Poet Li Po" by Liang K'ai). - Сокровища искусства стран Азии и Африки (Art Treasures of the Countries of Asia and Africa). Вып.2. М., 1976, с.87-98.
87. Николаева Н.С. (N.S.Nikolaeva). Художник, поэт, философ... Ма Юань и его время (The Artist, the Poet, the Philosopher... Ma Yuan and his Time). М., 1968, 127 с.

88. Павловская Л.К. (L.K.Pavlovskaja). Пинхуа - народный исторический роман. (На материале "Заново составленного пинхуа по истории Пяти династий") (P'ing-hua - the Popular Historical Novel-According to the Text of "Hsin-pien Wu-dai shih p'ing-hua"). Акд., Л., 1975. 17 с.
89. _____. Пинхуа по истории Пяти династий (О некоторых вопросах структуры и приемах изложения истории) (P'ing-hua on the History of Five Dynasties, "Hsin-pien Wu-dai shih p'ing-hua" - Some Aspects of its Structure and Ways of Narration of the History). - ШПИКНВ, 1970, 6, с.61-63.
90. _____. Пинхуа по истории Пяти династий (О композиционных особенностях и месте среди других пинхуа) ("P'ing-hua on the History of Five Dynasties" - Main Features of its Composition and its Place among Other P'ing-hua). - СНВ, 1971, II, с.160-165.
91. _____. Из истории текста "Пинхуа по истории Пяти династий" (From the History of the Text Entitled "P'ing-hua on the History of Five Dynasties"). - ШВ.Е, 1972 (1977), с.231-240.
92. _____. О жанре пинхуа (On the P'ing-hua Genre). - ШПИКНВ, 1973, 9, с.109-112.
93. Пан Ин (P'ang Ying). К истории создания китайского классического романа "Шуйху-чжуань" ("Речные заводи") (On the History of Writing of the Chinese Classical Novel "Water Margin", "Shui-hu chuan"). Акд., Л., 1973. 14 с.

94. _____. К вопросу о жанре книги "Речные заводи" (On the Genre of the "Water Margin"). - ЖС, с.125-131.
95. _____. К вопросу о принципах "верность" и "долг" в романе "Речные заводи" (On the Principles of "Loyalty" and "Duty" in Shih Nai-an's "Water Margin"). - Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока (Theoretical Problems of the Study of the Literatures of the Far East). М., 1970, с.100-104.
96. _____. О первоначальном варианте романа "Речные заводи" Ши Най-аня (About the Original Version of Shih Nai-an's Novel "Water Margin"). - СХВ, 1971, II, с.166-172.
97. _____. Место новеллы хуабэнь из сборника "Повести из горного приюта чистоты и мира" ("Цинпин шаньтан") в истории китайской литературы (The Place of Hua-pen Stories from the Collection "Stories from the Mountain Shelter of Purity and Peace", "Ch'ing-p'ing shan-t'ang" in the History of Chinese Literature). - Литература и Культура Китая (Literature and Culture of China). М., 1972, с.216-220.
98. _____. Ши Най-ань и его роль в формировании китайского литературного языка (Shih Nai-an and his Place in the Development of the Literary Chinese). - ФИСЗАА, 1972, с.35-36.
99. _____. К вопросу о композиционной цельности романа "Речные заводи" (On the Compositional Integrity of the Novel "Water Margin"). - ВФСАА, 1973, 2, с.161-165.

100. Позднеева Л.Д. (L.D.Pozdneeva). К спорам о средневековье и возрождении в Китае (The Dispute on the Middle Ages and Renaissance in China). - ВЛ., 1971, № 7, с.165-176.
101. _____. К вопросу о типологическом изучении китайской литературы (On the Problem of Typological Study of Chinese Literature). - ИФИ, 1974, с.441-454.
102. Померанц Г.С. (G.S.Pomerants). Некоторые течения восточного религиозного нигилизма (Some Trends in the Eastern Religious Nihilism). - Акад. М., 1968. 32 с.
103. _____. Социальные условия расцвета и упадка чань (дзэн) в Китае (Social Conditions of the Golden Age and Decay of the "Chan" ("Zen") Buddhism in China). - ОГК, 1970, I, с.188-193.
104. _____. Традиция и непосредственность в буддизме чань (дзэн) (Tradition and Purity in the "Chan" ("Zen") Buddhism). - Роль традиции в истории и культуре Китая (The Role of Tradition in the History and Culture of China). М., 1972, с.74-86.
105. Пострелова Т.А. (T.A.Postrelova). Академия живописи Китая в X-XIII вв. (The Chinese Academy of Painting in the 10th - 13th Centuries). М., 1976. 238 с.
106. _____. Традиции в живописи Чжан Цзе-дуаня в лубочных картинах из собрания МАЭ (Chang Tse-tuan's Painting Traditions in Cheap Folk Pictures kept in the Museum of Anthropology and Ethnography). - Культура народов Зарубежной Азии и Океании (The Culture of the Peoples of the Foreign Asia and Oceania). Л., 1969,

- с.41-73.(Сборник МАЭ, 25) (Collected Articles of the Museum of Anthropology and Ethnography, 25).
- IO7. _____. Основные источники и литература о китайской классической живописи X-XIII веков (The Main Sources and the Literature on Chinese Classical Painting of the 10th - 13th Centuries). - ИИ, 1974, 3, с.154-164.
- IO8. _____. Живопись цветов и птиц Чжао Цзи (XII в.) - источник для изучения средневековой китайской живописи (Birds and Flowers Painting by Chao Chi, 12th Century, as a Source for the Study of the Chinese Medieval Painting). - ИИ, 1975, 4, с.95-102.
- IO9. Рифтин Б.Л. (B.L.Riftin). Историческая эпопея и фольклорная традиция в Китае. (Устные и книжные версии "Троецарствия") (Historical Romance and Folklore Tradition in China: Oral and Literary Versions of "The Romance of the Three Kingdoms", "San-guo chih"). М., 1970. 482 с.
- II0. _____. Литературное произведение и его народные варианты (The Literary Work and its Folk Variants). - Теоретические проблемы восточных литератур (Theoretical Problems of Eastern Literatures). М., 1969, с.324-332.
- III. _____. Метод в средневековой литературе Востока (Method in the Medieval Literature of the East). ВЛ, 1969, № 6, с.75-93.
- II2. _____. О стихотворных вставках в китайском традиционном прозаическом сказе - пинхуа (по материалам сказов о героях Трех царств) (The Poetical Insertions in Traditional Chinese Oral Prose Narration - P'ing-

- hua: According to the P'ing-hua on the Heroes of the Three Kingdoms). - Литература Востока (Literature of the East). М., 1969, с.200-220.
- II3. _____. О художественной структуре китайского прозаического сказа (On the Structure of Chinese Oral Prose Narration). - НАА, 1969, № I, с.87-106.
- II4. _____. "Пинхуа о походе У-вана против Чжоу Синя" как образец китайской народной книги ("P'ing-hua on King Wu's Campaign Against Chou Hsin", "Wu-wang fa Chou p'ing-hua", - a Typical Chinese Folk-Book). - ЖС, с.104-117.
- II5. _____. О специфике словесных образов китайского прозаического сказа (On the Special Nature of Verbal Images in Chinese Oral Prose Narration). - Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока (Theoretical Problems of the Study of the Literatures of the Far East). М., 1970, с.88-94.
- II6. _____. Организация повествования в народных книгах (пинхуа) (The Ways of Narration in Folk-Books - "P'ing-hua"). - ИКЛ, с.112-120.
- II7. _____. Типология и взаимосвязи средневековых литератур (Typology and Interconnection of the Medieval Literatures). - Типология и взаимосвязи средневековых литератур Востока и Запада (Typology and Interconnections of the East and West Medieval Literatures). М., 1974, с.9-16.
- II8. _____. Китайская проза (Chinese Prose Literature). - КИДВ, с.21-36.

119. Рифтин Б.Л. (пер.) (B.L.Riftin - Transl.). Из книги Лю Фу "Высокие суждения у зеленых дворцовых ворот" (Liu Fu. "Ch'ing-so kao-i" - Fragments). - Там же (Ibid.), с.89-94.
120. Рогачев А.П. (пер.) (A.P.Rogachev - Transl.). Нефритовая Гуаньинь. Новеллы и повести эпохи Сун (X-XIII вв.). (The Jade Kuanyin. Stories from the Sung, 10th-13th Centuries). М., 1972. 255 с.
121. Рудова М.Л. (M.L.Rudova). Две гравюры из Хара-Хото (Two Signed Engravings from Khara-Khoto). - СТЭ, 1967, 28, с.44-45.
122. _____. "Чиновник со слугой" - рисунок из Хара-Хото. (An Official with his Servant: a Drawing from Khara-Khoto). - СТЭ, 1976, 41, с.44-45.
123. Самосюк К.Ф. (K.F.Samosiuk). Го Жо-суй. "Записки о живописи: что видел и слышал" (XI в.). Исследование и перевод (Kuo Jo-hsü. "Records about Paintings: What I had Seen and Heard", "T'u-hua chien wen chih", the 11th Century. Study and Translation). АКД, 1973. 21 с.
124. _____. Художник и общество в эпоху Сун (The Painter and the Society in Sung China). - ОГК, 1970, I, с.206-215.
125. _____. Го Жо-суй о двух стилях в буддийской живописи (Kuo Jo-hsü on Two Styles of Buddhist Painting). - ОГК, 1973, 4, с.157-169.
126. _____. Го Жо-суй. "О трех школах в пейзажной живописи" и "О различии между стилями Хуана и Сюя" (Kuo Jo-hsü on Landscape and Birds and Flowers Painting). -

- Культура и искусство Индии и стран Дальнего Востока
(The Culture and the Art of India and of the Countries of the Far East). Л., 1975, с.81-85.
- I27. Семанов В.И. (V.I.Semanov). Об исторической основе литературной периодизации (On the Historical Basis of Literary Periodization). - ШИЛ, с.12-32.
- I28. Серебряков Е.А.(Е.А.Serebriakov). Лу Ю. Жизнь и творчество (Lu Yu. Life and Work). Л., 1973. 215 с.
- I29. _____. Об образности китайской поэзии (на примере творчества средневекового поэта Лу Ю) (The Imagery of Chinese Classical Poetry, as Exemplified by the Work of the Medieval Poet Lu Yu).- ИФ, 1967, с.375-380.
- I30. _____. Об эстетических представлениях в древнем Китае (On the Aesthetical Ideas in Ancient China). - ФИОК, с.45-50.
- I31. _____. Сравнение в стихах Лу Ю, 1125-1210 (Comparison in the Poems of Lu Yu, 1125-1210). - ВЛУ, 1967, № 2, с.71-75.
- I32. _____. Эпитеты в стихах сунского поэта Лу Ю, 1125-1210 (Epithets in the Poems of the Sung Poet Lu Yu, 1125-1210). - ЖС, с.87-95.
- I33. _____. В.И.Ленин о художественном творчестве и значении китайской классической литературы для понимания исторического прошлого страны (V.I.Lenin on the Literary Work. The Importance of Chinese Classical Literature for Understanding China History). - Ленин и проблемы истории стран Азии. Китай, Индия (Lenin and the Problems of the Asia Countries History. China, India). Л., 1970, с.83-101.

- I34. _____. Отображение деревенской жизни в поэзии Фань Чэн-да (II26-II93) (Village Life in the Poetry of Fan Ch'eng-ta, 1126-1193). - ТПИДВ, 1970, 4, с.56-57.
- I35. _____. Лу Ю (II25-II10) о крупнейшем танском поэте Лу Фу (712-770) (Lu Yu, 1125-1210, on the Greatest T'ang Poet Tu Fu, 712-770). - ВФСАА, 1971, I, с.144-151.
- I36. _____. Об объективном и субъективном в художественном образе средневековой китайской лирики (на примере четверостиший Фань Чэн-да, II26-II93), написанных им во время посольской миссии в государстве Цзинь (Objective and Subjective in the Image of the Chinese Medieval Lyrics - The Analysis of the Quatrains Written by Fan Ch'eng-ta, 1126-1193, during his Embassy Mission in the Chin State). - ТПИДВ, 1972, 5, с.46-47.
- I37. _____. "Цзянсийская поэтическая школа" и ее взгляды на литературу ("The Chiang-hsi School of Poetry" and its Views on Literature). - Классическая литература Востока (Classical Literature of the East). М., 1972, с.168-189.
- I38. _____. Доклады сунского поэта Лу Ю правительству, составленные в II62-II63 гг. (Reports to the Government Written by the Sung Poet Lu Yu in 1162-1163). - ИКЛ, с.28-41.
- I39. _____. Путевой дневник "Юй чжи" известного сунского литератора Оуян Сю (1007-1072) (The Travel Diary "Yü-i chih" Written by Well-Known Sung Man of Letters Ou-yang Hsiu, 1007-1072). - ВФСАА, 1973, 2, с.166-180.

- I40. _____. Реминисценции в поэзии IX-XIII вв. (Reminiscences in the "tz'u" Poetry in the 9th - 13th Centuries). - ТПИЛДВ, 1974, 6, с.71-73.
- I41. _____. Страницы из истории женской лирики средневекового Китая (On the Works of Some Medieval Chinese Poetesses). - ФИСЗАА, 1974, с.40-41.
- I42. Серебряков Е.А. (пер., коммент. и послесл.) (E.A.Serebriakov - Transl., Comment. and Afterword). Лу Ю. Поездка в Шу (Lu Yu. Journey to Shu, "Ju Shu chi"). Л., 1968. 159 с.
- I43. Серова А.С. (A.S.Serova). Истоки канонического жеста в китайском театре (The Origin of the Canonical Gesture in the Chinese Theatre). - НАА, 1970, № 5, с.114-122.
- I44. Соколов С.Н. (S.N.Sokolov). К проблеме классического наследия дальневосточной живописи. (Направление "Ваньжэньхуа" (On the Problem of the Heritage of the Far-Eastern Classical Painting: The "Wen-jen hua" School). Акад. М., 1972. 23 с.
- I45. _____. К вопросу о структуре и функции канона в классической живописи Дальнего Востока (On the Structure and Function of the Canon in Far East Classical Painting). - Проблемы канона в древнем и средневековом искусстве Азии и Африки (Problems of the Canon in Ancient and Medieval Art of Asia and Africa). М., 1973, с.36-48.
- I46. _____. Пейзаж Ни цзяня (Ni Tsan's Landscape Painting). - Сокровища искусства стран Азии и Африки (Art Treasures of the Countries of Asia and Africa). Вып. I. М., 1975, с.114-127.

- I47. Сорокин В.Ф. (V.F.Sorokin). Тракта́т "Рассужде́ние о пе-
нии" ("On Singing" Treatise, "Ch'ang lun"). -
ИФИ, 1967, с.487-492.
- I48. _____. Пьесы "даосского цикла" - жанровая разновид-
ность цзацзюй XIII-XIV вв. (Plays of "Taoist Cycle" -
Genre Variety of the Tsa-chü of the 13th - 14th
Centuries). - ЖС, с.II8-I24.
- I49. _____. Юаньская драма: герои и конфликты (Yüan Dra-
ma: Heroes and Conflicts). - Теоретические проблемы
восточных литератур (Theoretical Problems of Eastern
Literatures). М., 1969, с.339-347.
- I50. _____. Буддийские сюжеты в китайской драме XIV-XV вв.
(Buddhist Themes in Chinese Drama of the 13th-14th
Centuries). - Теоретические проблемы изучения лите-
ратур Дальнего Востока (Theoretical Problems of the
Study of the Literatures of the Far East). М., 1970,
с.I04-III.
- I51. _____. Проблемы текстологии китайской драмы XIII-XIV
веков (Problems in Textual Study of Chinese Drama
of the 13th - 14th Centuries).- НАА, 1971, № 6,
с.76-87.
- I52. _____. Классическая драма Китая в XIII-XIV веках.
Очерк. (Classical Drama of China in the 13th-14th
Centuries. Outline). - ИКЛ, с.57-85.
- I53. _____. Китайская классическая драма (Chinese Classi-
cal Drama). - КДВ, с.247-262.
- I54. Софронов М.В. (M.V.Sofronov). Грамматика тангутского
языка. Кн.I-2 (Tangut Grammar. Books 1-2). М., 1968.
Кн.I. 275 с. Кн.2: Материалы для фонетической рекон-
струкции (Book 2: Materials for the Phonetic Recon-
struction). 404 с.

- I55. _____. Проблемы исторической фонетики тангутского языка (Problems of the Historical Phonetics of the Tangut). - ИФН, 1967, с.177-181.
- I56. _____. Основная дистрибутивная структура Цюня (Distributive Structure of "Ch'ieh-yān"). - "Кузнецовские чтения". Тезисы докладов конференции по фонологии и морфологии ("Kuznetsov's Readings". Abstracts of the Papers Presented at the Conference on Phonology and Morphonology). М., 1970, с.46-49.
- I57. _____. Некоторые проблемы тангутской филологии (в связи с публикацией "Моря писем") (Some Problems of Tangut Philology. In Connection with the Publication of "Sea of Characters"). - НАА, 1971, № 4, с.119-127.
- I58. _____. Тибетские транскрипции тангутских иероглифов и проблемы исторической фонетики тибетского языка (Tibetan Transcription of the Tangut Characters and Some Problems of the Historical Phonetics of Tibetan Language). - Центральная Азия и Тибет. Материалы конференции (Central Asia and Tibet. Materials of the Conference). Н., 1972, с.165-167.
- I59. _____. Транскрипция санскрита в тангутских версиях *Suvarṇa-prabhāsa* и *Mahāmayūrividyārajñī* (Sanskrit Transcription in Tangut Versions of *Suvarṇa-prabhāsa* and *Mahāmayūrividyārajñī*). - Индийская культура и буддизм (Indian Culture and Buddhism). М., 1972, с.211-218.
- I60. _____. Дешифровка и исследование тангутского языка (The Decipherment and Analysis of the Tangut). - ВЯ, 1974, № 1, с.116-126.

- I61. _____. Дистрибутивное исследование фонетических единиц в "Море писъмен" - первые знаки фаньце (Researches on the Distribution of Phonetic Units in the "Sea of Characters" - The First Characters of Fan-ch'ieh). - Проблемы истории и теории мировой культуры (Problems of the History and Theory of the World Culture). М., 1974, с.168-182.
- I62. _____. Дешифровка тангутского письма (Decipherment of Tangut Script). - Тайны древних писъмен. Проблемы дешифровки (Mystery of Ancient Scripts. Problems of Decipherment). М., 1976, с.453-459.
- I63. Софронов М.В. (пер. и коммент.) (M.V.Sofronov - Transl. and Comment.). Ж.Клосон. Будущее тангутских исследований (G.Clauson. The Future of Tangut, Hsi-Hsia, Studies). - Там же (Ibid.), с.460-463.
- I64. Стариков В.С. (V.S.Starikov). Формальный анализ функциональной структуры текста (A Formal Analysis of the Functional Text Structure). - Материалы по дешифровке киданьского письма (Materials of Kitan Script Decipherment). Кн.I. М., 1970. 176 с.
- I65. _____. Из истории изучения киданьской художественной литературы (From the History of the Study of Kitan Literature). - СХВ, 1968, 6, с.148-151.
- I66. _____. Киданьско-китайская билингва чжурчженьского времени (1134 г.) (A Chinese-Kitan Bilingual Inscription of the Churche Period, 1134). - СХВ, 1975, 17, с.191-195.
- I67. Стужина Э.П. (E.P.Stuzhina). Городской монастырь и средневековый город в Китае (некоторые аспекты взаимоотноше-

- ний (The Town Monastery and the Medieval Town in China - Some Aspects of Interrlations). - История и культура Китая (History and Culture of China). М., 1974, с.275-293.
- I68. Сычев Л.П. (L.P.Sychev). Об иконографии Чингис-хана и его преемников (On the Iconography of Genghis Khan and his Successors). - НАА, 1968, № 6, с.86-92.
- I69. Тань Ао-Шуан (T'an Ao-shuang). Место книг рифм в культуре средневекового Китая (The Books of Rhymes and their Place in the Culture of Medieval China). - ОГК, 1975, 6, с.148-150.
- I70. _____. Словарь "Чжунъюань инъюнь" (1324) и общекитайский национальный язык ("The Chung-yüan yin-yün" Dictionary and the Chinese National Language). - ОГК, 1976, 7, с.166-169.
- I71. Терентьев-Катанский А.П. (A.P.Terent'ev-Katanskij). Книга из Хара-Хото как памятник тангутской культуры XI-XIII вв. (The Book from Khara-Khoto as a Monument of Tangut Culture of 11th - 13th Centuries). Акад. Л., 1973. 17 с.
- I72. _____. Форма тангутской книги (The Form of the Tangut Book). - ШПИКНВ, 1967, 3, с.31-33.
- I73. _____. Бумага из Хара-Хото (The Paper from Khara-Khoto). - АЕ, 1966 (1968), с.3-13.
- I74. _____. "Море письмен", "Море письмен, смешанные категории" как памятник тангутского книгопечатания ("Sea of Characters", "Sea of Characters, Mixed Classes" as a Monument of Tangut Book-Printing). - МП. Ч. I, с.22-27.

- I75. _____. "Неизвестные" знаки в памятниках тангутской письменности ("Unknown" Signs in the Monuments of Tangut Script). - ЭВ, 1969, с.21-27.
- I76. _____. Имена людей, связанных с книжным делом, в тангутской коллекции ЛО ИВ АН СССР (Persons concerned with Tangut MSS and Books - According to the Tangut Collection Kept in the Institute of Oriental Studies, Leningrad Branch). - ШПИКНВ, 1972, 8, с.58-60.
- I77. _____. Датировка тангутских книг и рукописей из Хар-ра-Хото (The Dating of Tangut Books and MSS from Khara-Khoto). - ШВ.Е., 1971 (1974), с.215-238.
- I78. _____. Художественное оформление тангутской книги. (По материалам рукописного фонда ЛО ИВ АН СССР) (The Tangut Book Design - According to the MSS Collection Kept in the MSS Department of the Institute of Oriental Studies, Leningrad Branch). - Там же (Ibid.), с.239-252.
- I79. _____. К истории тангутской рукописной книги (On the History of the Tangut Hand-Written Book). - ШВ. Е., 1972 (1977), с.167-173.
- I80. Торопов А.А. (А.А.Тогоров). Лексико-грамматические принципы составления словаря средневекового китайского языка (эпоха Сун) (Lexico-Grammatical Principles in Composition of the Dictionary of the Sung Period). - ШПИКНВ, 1967, 3, с.101-102.
- I81. _____. Идиоматичность как один из основных признаков сложных лексических единиц (на материале средневекового китайского языка) (Idiomatic as One of the Main

- Indications of Compound Lexical Units - According to the Middle Chinese). - *ШШШКНВ*, 5, 1969, с.154-157.
182. _____. Сегментация китайского средневекового текста (на материалах текста "Цзин бэнь тунсу сяошо") (Segmentation of Medieval Chinese Text - According to the Text of the "Ching pen t'ung-su hsiao-shuo"). - *СНВ*, 1971, II, с.247-251.
183. Тушикина С.М. (S.M.Tupikina). Об орнаменте на чжурчженской керамике с Шайгинского городища (On the Ornament of Jurchen Pottery from the Shayginsk Dwelling Site). - Вопросы истории и культуры народов Дальнего Востока (Problems of the History and Culture of the Peoples of the Far East). Вып. 2. Вл., 1974, с.103-112.
184. _____. Место керамической посуды, ее назначение и использование в хозяйстве чжурчженей в XII - начале XIII в. (Purposes and Use of Pottery in Jurchens Economy in the 12th - the Beginning of 13th Centuries). - *НАИДВ*, с.83-88.
185. Федоренко Н.Т. (N.T.Fedorenko). Вопросы периодизации истории китайской литературы (Problems in Periodization of the History of Chinese Literature). - *ШПИЛ*, с.74-95.
186. _____. Проблемы и задачи изучения китайской литературы (Problems and Tasks of the Study of Chinese Literature). - Проблемы советского китаеведения (Problems of Soviet Sinology). М., 1973, с.240-259.
187. _____. Вопросы периодизации истории китайской литературы древности и средневековья (On the Periodiza-

tion of the History of Chinese Literature of Ancient and Medieval Times).- Федоренко Н. Проблемы исследования китайской литературы (N.Fedorenko. Problems in the Study of Chinese Literature). М., 1974, с.53-78.

- I88. _____. Героическая эпопея "Троецарствие" (The Heroic Romance "The Three Kingdoms", "San-guo chih"). - Там же (Ibid.), с.313-344.
- I89. _____. К проблеме китайского поэтического наследия (To the Problem of Chinese Poetic Heritage - ЦДБ, 1976, № 2, с.173-184; № 3, с.146-156.
- I90. Циперович И.Э. (I.E.Tsiperovich). Изречения цзацзуань в собраниях различных авторов (Chinese Tsa-tsuan Sayings in the Works of Various Authors). - Цзацзуань. Изречения китайских писателей IX-XIX вв.(Tsa-tsuan. Sayings of Chinese Authors from the 9th to the 19th Centuries). М., 1969, с.3-23.
- I91. _____. О жанре китайских изречений цзацзуань - история изучения и характеристика жанра (Chinese Tsa-tsuan Sayings - the Character of the Genre and the History of its Study).- ЖС, с.51-73.
- I92. _____. Об авторстве собрания китайских изречений "Продолжение Цзацзуань" (On the Authorship of a Collection of Chinese Sayings "The Continuation of Tsa-tsuan"). - СНВ, 1971, II, с.192-197.
- I93. _____. Цзацзуань - особый вид китайских изречений (Tsa-tsuan - a Specific Type of Chinese Sayings). - Цзацзуань. Изречения китайских писателей IX-XIX вв. Изд. 2-ое (Tsa-tsuan. Sayings of Chinese Authors

from the 9th to the 19th Centuries. 2nd Ed.). М., 1975, с.5-37.

194. Циперович И.Э. (пер., предисл. и прим.) (I.E.Tsipero-
vich - Transl., Preface and Comment.). Цзацзуань.
Изречения китайских писателей IX-XIX вв. (Tsa-tsuan.
Sayings of Chinese Authors from the 9th to the 19th
Centuries). М., 1969. 99 с.
То же. Изд. 2-е (Ibid., 2nd Ed.). М., 1975. 135 с.
195. Шавкунов Э.В. (E.V.Shavkunov). О назначении чжурчжень-
ских миниатюрных скульптурок из камня (On the Usage
of Jurchens Diminutive Stone Figurines). - ИСО. СОН,
1969, № 6, 2, с.91-92.
196. _____. О семантике тамгообразных знаков и некоторых
видов орнамента на керамике Шайгинского городища
(On the Semantics of the "Tamga"-Shaped Marks
and Some Types of Ornament on the Pottery from the
Shayginsk Dwelling Site). - СЭ, 1972, № 3, с.128-133.
197. _____. О назначении подвесных бронзовых рыбок и олень-
его рога с Шайгинского городища (On the Usage of
Fish-Shaped Bronze Pendants and Antlers from Shay-
ginsk Dwelling Site). - СА, 1973, № 1, с.264-270.
198. Штейнберг Арк., Витковский Е., Сорокин В. (пер.) (Ark.
Shtejnberg, E.Vitkovskij, V.Sorokin - Transl.). Гуань
Хань-чин. Обида Дюу Э (Kuan Han-ch'ing. Injustice
to Tou E, "Tou E yüan"). - КДВ, с.263-307.
199. Эйдлин Л.З. (L.Z.Ejdlin). Идеи и факты (Несколько вопро-
сов по поводу идеи китайского возрождения) (Ideas
and Facts. Some Questions on the Idea of a Chinese
Renaissance). - ИЛ, 1970, № 8, с.214-228.

200. _____. Заметки к докладу Л.Н.Меньшикова и Л.К.Павловской "Справочные пособия как показатель этапов развития китайской литературы" (Notes on the L.N. Menshikov's and L.K.Pavlovskaya's Report "Chinese Reference Works as Landmarks of Different Stages of Chinese Literature Development). - Литература и культура Китая (Literature and Culture of China). М., 1972, с.282-291.
201. _____. Вопросы изучения литературы средневекового Китая (Problems in the Study of the Literature of Medieval China).- Проблемы советского китаеведения (Problems of Soviet Sinology). М., 1973, с.267-293.
202. _____. К истории развития китайской литературы в III-XIII веках (On the History of the Development of Chinese Literature from the 3rd to the 13th Centuries). - ИКЛ, с.349-382.
203. _____. Об отражении общественного сознания в литературе средневекового Китая (The Reflection of Social Consciousness in the Literature of Medieval China). - ЦДВ, 1973, № 3, с.162-171.
204. _____. За чтением "Шедевров китайской прозы" в переводах академика В.М.Алексеева (While Reading "The Masterpieces of Chinese Prose" Translated by Academician V.M.Alexeev). - Восточный альманах. Вып.2: Дневная звезда (Oriental Almanac. 2nd Issue: The Morning Star). М., 1974, с.481-493.
205. Ярославцев Г., Голубев И. (пер.) (G.Iaroslavtsev, I.Golubev - Transl.). Убить собаку, чтобы образумить му-

- жа (To Kill the Dog in order to Bring the Husband to Reason, "Sha kou ch'uan fu"). - КДВ, с.397-448.
206. Яхонтов С.Е. (S.E.Iakhontov). Письменный и разговорный язык в VII-XIII вв.н.э. (Written and Colloquial Chinese in the 7th - 13th Centuries). - ЖС, с.74-86.
207. _____. Некоторые пассивные конструкции в китайском языке (Some Passive Constructions in Chinese). - Типология пассивных конструкций. Диатезы и залогов (Typology of Passive Constructions. Diatheses and Voices). Л., 1974, с.195-205.

Abbreviations

- Акд. -- Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата ... наук /Thesis Ascerted for Candidate of...Sciences Degree/.
- АЕ -- "Археографический ежегодник". (Академия наук СССР. Археографическая комиссия. М.).
/"Archaeographical Annual". (USSR Academy of Sciences. Archaeographical Commission). Moscow/.
- Введ. -- введение /Preface/.
- Вл. -- Владивосток /Vladivostok/.
- ВЛ -- "Вопросы литературы". (Союз писателей СССР. Институт мировой литературы АН СССР). М.
/"Problems of Literature". (The Soviet Writers Union, USSR Academy of Sciences. Institute of World Literature). Moscow/.

- ВЛУ -- "Вестник Ленинградского университета"
/"Bulletin of the Leningrad State University"/.
- вступ. -- вступление /Preface/.
- вступ.статья -- вступительная статья /Preface/.
- ВФСАА -- Вопросы филологии стран Азии и Африки. (Ленинградский государственный университет)
/Problems of Philology on Asia and Africa. (Leningrad State University)/.
- Вып. -- Выпуск /Issue/.
- ВЯ -- "Вопросы языкознания". (Академия наук СССР. Институт языкознания). М. /"Problems of Linguistics". (USSR Academy of Sciences. Institute of Linguistics). Moscow/.
- ДГО -- "Доклады отделений и комиссий Географического общества СССР". Л. /"Papers of Branches and Comissions of the Geographical Society of the USSR". Leningrad/.
- ЖС -- Жанры и стили литератур Китая и Кореи. Сборник статей. М., 1969. /Genres and Styles of the Literatures of China and Korea. Collected Articles. Moscow, 1969/.
- Изд. -- Издание /Edition/.
- ИИ -- Историография и источниковедение истории стран Азии и Африки. (Ленинградский государственный университет). /Historiography and Source Study of the History of the Countries of Asia and Africa. (Leningrad State University)/.

- ИКЛ -- Изучение китайской литературы в СССР. М., 1973. /Soviet Studies on Chinese Literature. Moscow, 1973/.
- ИЛ -- "Иностранная литература". (Союз писателей СССР). М. /"Foreign Literature". (The Soviet Writers Union). Moscow/.
- ИСО. СОН -- "Известия Сибирского отделения Академии наук СССР. Серия общественных наук". Н. /USSR Academy of Sciences. Siberian Division. "Transactions ... Social Studies Series". Novosibirsk/.
- ИФИ -- 1) Историко-филологические исследования. Сборник статей к семидесятилетию академика Н.И.Конрада. М., 1967; 2) Историко-филологические исследования. Сборник статей памяти академика Н.И.Конрада. М., 1974. /Historico-Philological Studies. Collected Articles. Moscow, 1967 and 1974. Two Separate Collections of Essays Dedicated to Academician N.I.Konrad/.
- КДВ -- Классическая драма Востока. М., 1976. /Classical Drama of the East. Moscow, 1976/.
- КИТ. -- китайский /Chinese/.
- Кн. -- Книга /Book/.
- КОММЕНТ. -- комментарии /Comments/.
- КПДВ -- Классическая проза Дальнего Востока. М., 1975. /Classical Prose of the Far East. Moscow, 1975/.
- Л. -- Ленинград /Leningrad/.

- МП -- Море письмен. Факсимиле тангутских ксилографов. Перевод с тангутского, вступительные статьи и приложения К.Б.Кепинг, В.С.Колоколова, Е.И.Кычанова и А.П.Терентьева-Катанского. Часть I-2. М., 1969. /Sea of Characters. Facsimile of Tangut Xylographs. Transl. from the Tangut, Prefaces and Supplements by K.B. Kepping, V.S.Kolokolov, E.I.Kuchanov and A.P. Terent'ev-Katanskij. Parts 1-2. Moscow, 1969/.
- Н. -- Новосибирск /Novosibirsk/.
- НАА -- "Народы Азии и Африки. История, экономика, культура". (Академия наук СССР. Институт востоковедения. Институт Африки.). М. /"Peoples of Asia and Africa. History, Economy, Culture". (USSR Academy of Sciences. Institute of Oriental Studies. Institute of Africa Studies). Moscow/.
- НАИДВ -- Новейшие археологические исследования на Дальнем Востоке СССР. Вл., 1976. /The Latest Archaeological Studies in the Soviet Far East Region. Vladivostok, 1976/.
- НМ -- "Новый мир". (Союз писателей СССР). М. /"The New World". (The Soviet Writers Union). Moscow/.
- ОГК -- "Общество и государство в Китае". Научная конференция. Тезисы докладов. (Академия наук СССР. Институт востоковедения). М. /Scientific Conference on "Society and State in China". Theses and Papers. (USSR Acade-

my of Sciences. Institute of Oriental Studies). Moscow/.

- ПДВ -- "Проблемы Дальнего Востока". (Академия наук СССР. Институт Дальнего Востока). М. /"Problems of the Far East". (USSR Academy of Sciences. Institute of the Far East). Moscow/.
- пер. -- перевод, переводчик(и) /Translation, Translator(s)/.
- послесл. -- послесловие /Afterword/.
- ППВ -- Памятники письменности Востока. (Академия наук СССР. Отделение истории, Институт востоковедения). М. /Literary Texts of the East. (USSR Academy of Sciences. Division of History, Institute of Oriental Studies). Moscow/.
- ППВ.Е. -- "Письменные памятники Востока. Историко-филологические исследования. Ежегодник". (АН СССР. Институт востоковедения). М. /"Written Monuments of the East. Historical-Philological Researches. Annual". (USSR Academy of Sciences. Institute of Oriental Studies). Moscow/.
- ППИЛ -- Проблемы периодизации истории литератур народов Востока. М., 1968. /Problems in Periodization of the History of the Literatures of the Peoples of the East. Moscow, 1968./.
- ПППИКНВ -- "Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока". Научная сес-

сия. Краткие сообщения. (Академия наук СССР. Ленинградское отделение Института востоковедения). М. /"Written Monuments and the Problems of the History of Culture of the Peoples of the East". Scientific Conference. Brief Communications. (USSR Academy of Sciences. Leningrad Branch of the Institute of Oriental Studies). Moscow/.

- предисл. -- предисловие /Preface/.
- прил. -- приложения /Supplements/.
- примеч. -- примечания /Comments/.
- с. -- страницы /Pages/.
- СА -- "Советская археология". (Академия наук СССР. Институт археологии). М. /"Archaeology in the USSR". (USSR Academy of Sciences. Institute of Archaeology). Moscow/.
- СГЭ -- "Сообщения Государственного Эрмитажа". Л. /"Reports of the State Hermitage Museum". Leningrad/.
- СНВ -- "Страны и народы Востока". (Академия наук СССР. Географическое общество СССР. Восточная комиссия). М. /"Countries and Peoples of the East". (USSR Academy of Sciences. Geographical Society of the USSR. Oriental Commission). Moscow/.
- СЭ -- "Советская этнография". (Академия наук СССР. Институт этнографии). М. /"Ethnography in the USSR". (USSR Academy of Sciences. Institute of Ethnography). Moscow/.

- Т. -- Том /Volume/.
- ТГЭ -- "Труды Государственного Эрмитажа". Л. /"The State Hermitage Museum Publications". Leningrad./.
- ТШМДВ -- "Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока". Тезисы докладов научной конференции. (Академия наук СССР. Институт востоковедения. Ленинградское отделение Института востоковедения. Восточный факультет Ленинградского государственного университета). Л. /"Far Eastern Literature Studies. Theoretical Problems". Scientific Conference. Abstracts of Papers. (USSR Academy of Sciences. Institute of Oriental Studies. Leningrad Branch of the Institute of Oriental Studies. Leningrad State University. Faculty of Oriental Studies). Leningrad./.
- ФИСЗАА -- "Филология и история стран зарубежной Азии и Африки". Тезисы докладов научной конференции. (Ленинградский государственный университет. Восточный факультет). /Scientific Conference on "Philology and History of the Countries of Asia and Africa". Abstracts of Papers. (Leningrad State University. Faculty of Oriental Studies)/.
- ФИЖК -- "Филология и история стран зарубежной Азии и Африки". Тезисы юбилейной научной кон-

ференции восточного факультета, посвященной 50-летию Великого Октября. Л., 1967.

(Ленинградский государственный университет). /"Philology and History of the Countries of Africa and Foreign Asia".

Scientific Conference of the Department of Oriental Studies Devoted to the Fiftieth Anniversary of the Great October Socialist Revolution. Leningrad, 1967.

(Leningrad State University)/.

Ч. -- Часть /Part/.

ЭВ -- "Эпиграфика Востока". (Академия наук СССР. Институт археологии). М.-Л. /"Epigraphy of the East". (USSR Academy of Sciences. Institute of Archaeology). Moscow-Leningrad/.